

Fecha Date (dd/mm/yy)		/		/	
--------------------------	--	---	--	---	--

EXEMPLAIRE TRADUIT
NE PAS ENVOYER



SOLICITUD DE SERVICIO INTERNACIONAL / INTERNATIONAL APPLICATION FOR SERVICE

PARA ENTREGAR A LA ENTIDAD COLABORADORA DEL LIBRO GENEALÓGICO PRE -FOR THE PRE STUD BOOK AUTHORIZED ORGANIZATION

CONSULTE LAS PROMOCIONES VIGENTES EN WWW.LGANCCCE.COM / CONSULT CURRENT OFFERS WWW.LGANCCCE.COM

NE RIEN METTRE

D./Dña. Mr./Ms.		CODIGO GANADERIA (10 caracteres) BREEDER CODE (10 characters)								
PAIS COUNTRY		NOMBRE GANADERIA STUD FARM NAME								
Nº EJEMPLARES - Nº HORSES		DIRECCION DE GANADERIA STUD FARM ADDRESS								
CÓDIGO DE SERVICIO - SERVICE CODE (f)		IMPORTE / FEE								,00 €

PARA LA ENTIDAD COLABORADORA / FOR THE AUTHORIZED ORGANIZATION:

103 - IDENTIFICACIÓN PARA LA INSCRIPCIÓN / IDENTIFICATION FOR INSCRIPTION (1)
115 - RENOVACIÓN DE DOCUMENTACIÓN / DOCUMENT RENEWAL
127 - INSCRIPCIÓN FUERA DE PLAZO / POST-DEADLINE INSCRIPTION (1)
206 - APTITUD BÁSICA PARA LA REPRODUCCIÓN / BASIC EVALUATION (REVISION)
504 - RESOLUCIÓN DE INCOMPATIBILIDAD / INCOMPATIBLE PARENTAGE TEST (2)
516 - CONTROL DE IDENTIDAD / VERIFICATION OF IDENTITY
619 - CAMBIO DE TITULARIDAD / CHANGE OF OWNERSHIP (Ownership Transfer)
413 - ESTABLECIMIENTO DE CARTA TITULARIDAD / OWNERSHIP CARD
231 - DUPLICADO DE CARTA TITULARIDAD / DUPLICATE OWNERSHIP CARD (3)
401 - DUPLICADO DIE / PASAPORTE / DUPLICATE PASSPORT
700 - SOLICITUD CÓDIGO GANADERO CRIADOR / APPLICATION FOR BREEDER CODE (4)
802 - SOLICITUD CÓDIGO SÓLO GANADERO / APPLICATION FOR OWNER CODE (4)
243 - GENÉTICA DE CAPAS / GENETIC COAT COLOR ANALYSIS (5)
607 - CAMBIO DE NOMBRE DE EJEMPLARES / HORSE NAME CHANGE (6)
309 - CERTIFICADO DE EXPORTACIÓN / EXPORT CERTIFICATE (7)
310 - OTROS CERTIFICADOS/INFORMES / OTHER CERTIFICATES/REPORTS
322 - CERTIFICADO DE ADN / DNA's CERTIFICATE
346 - NOTA INFORMATIVA DE REGISTRO / PRE ENCUMBRANCE CERTIFICATE
218 - OTROS / OTHERS

(f) COPIAR LOS TRES DÍGITOS DEL SERVICIO - USE THE THREE DIGITS SERVICE CODE NUMBER

EJEMPLARES PARA LOS QUE SOLICITA ACTUACIÓN - HORSES YOU ARE REQUESTING SERVICE FOR			
Código UELN o Nº certificado cubrición Code or Breeding Certificate Number	Nombre / Name	Código UELN o Nº certificado cubrición Code or Breeding Certificate Number	Nombre / Name
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Firmado / Signature: _____
(EL TITULAR O REPRESENTANTE / OWNER OR REPRESENTATIVE)

DIRECCIÓN DE LA ACTUACIÓN (Indicar solo si es diferente a la de la ganadería)
ADDRESS WHERE THE SERVICES ARE BE PROVIDED (Only if different from the farm address)

TELÉFONO / TELEPHONE: _____

- Adjuntar fotocopia del certificado de cubrición y nacimiento / Photocopy of breeding & birth certificates
- Adjuntar fotocopia del certificado de cubrición y nacimiento, y solicitud de resolución de incompatibilidad / Photocopy of breeding & birth certificates and incompatible parentage test
- Debe solicitarlo el titular del ejemplar que conste como tal en el LG PRE. En la nueva carta figurará la palabra "duplicado". Dicho duplicado pierde su validez si una vez emitido éste, aparece la carta de titularidad original debidamente cumplimentada por comprador y titular o representante, dándose prioridad al documento original / You, as the owner of the horse and whose name is on file with the PRE Stud Book office, must make the request. The words "duplicado," meaning duplicate, will appear on the new ownership card. Remember that this duplicate copy—once issued—is no longer valid if and when the original ownership card—duly filled out by the buyer and the owner or his/her representative—appears; in such cases, the original document is given priority.
- No deben figurar ejemplares en esta solicitud de servicio / Do not include horse names in this application for service when applying for a breeder
- Al solicitar el servicio, el ganadero acepta y consiente que los resultados de la analítica se publiquen en el DIE/PASAPORTE del ejemplar y en la web del LG PRE / When the request for service is presented, the breeder/owner accepts and is aware that the results of the analysis are published in the horse's ID/PASSPORT and on the PRE Studbook website.
- Adjuntar solicitud de cambio de nombre, DIE/PASAPORTE original, y carta de titularidad del ejemplar. Cuando el solicitante sea el propio ganadero criador del ejemplar, la tarifa a aplicar será de 88 €/ejemplar / Horse name change application form. When the actual breeder of a given horse requests a change of name, the applicable fee is €88 per horse.
- Adjuntar solicitud de certificado de exportación / Export certificate application form

MUESTRAS BIOLÓGICAS: El ganadero autoriza que las muestras biológicas de sus ejemplares entren a formar parte del banco de muestras de ANCCE y que puedan ser utilizadas para estudios genéticos encaminados a la Mejora de la Raza, con garantía total de confidencialidad en el tratamiento de las mismas. En caso contrario debe comunicarlo por escrito a ANCCE.

BIOLOGICAL SAMPLES: The breeder/owner listed above authorizes biological samples from his/her horses to become part of the ANCCE samples bank. Said biological samples may be used in genetic studies seeking to improve the breed. These samples have full guarantee of confidentiality. Should you not be interested in providing biological samples, you must inform the ANCCE offices in writing.

FUERO: Para cuantas incidencias se deriven, las Partes, con renuncia a su propio fuero, se someten expresamente a los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Sevilla, siendo la legislación aplicable la española.
JURISDICTION: For any incidents that may derive from this text, the parties renounce their own jurisdictions and submit to the Courts and Tribunals of the city of Sevilla (Spain), with the corresponding application of Spain's legislation.

Información Básica sobre Protección de Datos / Basic Data Protection Information:

- Responsable del tratamiento / Responsible for data processing:** Asociación Nacional de Criadores de Caballos de Pura Raza Española / National Purebred Spanish Horse Breeders' Association.
- Finalidad del tratamiento / Objective of this data processing:** Gestionar los servicios de la asociación y realizar la gestión administrativa, fiscal y contable de sus asociados y ganaderos e información sobre eventos, actividades y servicios de ANCCE por cualquier medio, incluyendo medios electrónicos. Se publicará el nombre de ganadería, código de ganadero y el hierro en las distintas páginas web de ANCCE para consultas relativa a su condición de ganadero / Manage Association services and handle administration, fiscal and accounting processes of its members and breeders while providing timely information about ANCCE events, activities and services using a range of methods, including electronic means. The name of your stud farm, breeder code and brand will be published on the various ANCCE web sites for consultation relative to your condition as a breeder.
- Legitimación del tratamiento / Legitimation of this data processing:** Interés legítimo / Legitimate interest.
- Destinatarios / Beneficiary:** Se cederán sus datos al Ministerio de Agricultura, Agencia Tributaria y a todas aquellas Administraciones que lo requieran en virtud de disposición legal. Se podrá publicar alguno de sus datos relativos a su condición de ganadero en las páginas web de ANCCE. Trabajamos con proveedores de email y mensajería postal externos que conllevan una transferencia internacional de datos, en cuyo caso adoptaremos las garantías necesarias para proteger la información. Puede consultar la lista de estos proveedores en el enlace www.lganccce.com y www.ancce.com / Your information and data may be turned over to the Ministries of Agriculture and Internal Revenue, as well as any other public administration that may so require as established by the laws of Spain. Information relative to your condition as a breeder may be published on the ANCCE web sites. We are working with email providers and outsource postal/messenger services involved in the international transfer of data, in which case we will adopt the necessary guarantees to protect your information. You may consult these suppliers at www.lganccce.com and www.ancce.com.
- Derechos / Rights:** Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional / You have the right to access, change or eliminate data, as well as other rights, which are detailed in the additional information section.
- Información adicional / Additional information:** Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en www.ancce.com y www.lganccce.com / You may consult additional and more detailed information about Protection of Data at www.ancce.com or at www.lganccce.com.

He leído y acepto las condiciones detalladas en la Información básica sobre protección de datos. / I have read and accept the specifics detailed in the section titled Basic Information Regarding Data Protection.

